УДК 811.111’373.2

**ПОЕТОНОМАСТИЧНА СИСТЕМА ФЕНТЕЗІЙНОЇ ПОВІСТІ "THE MAGICIAN'S NEPHEW" К.С. ЛЬЮЇСА**

**Глюдзик Ю.В.**

*Кафедра англійської філології, к.ф.н.*

Вивчення мовних особливостей власних назв, їхнього функціонування на рівні художніх творів та організація поетономастичного простору цих творів дедалі активніше стає предметом наукового опрацювання у сучасній лінгвістиці. Доробки у цьому руслі спрямовані на дослідження вмотивованості вибору автором поетонімних утворень для введення у художній твір та аналіз їхньої природи (Л.О. Белей [1], О.Р. Сколоздра [5], В.Р. Маурер [6]), визначення значущості власних назв у творі шляхом вивчення особливостей їхнього функціонування (Е.В. Боєва [2], С.Н. Бук [3], Л.В. Литвин [4]). Розгляд поетономастичної системи художнього твору передбачає дослідження семантичних класів поетонімів, їхнього змістового наповнення та структурних рис, а також особливостей їхнього представлення у творі, що і визначає **актуальність** нашого дослідження. Фентезійна повість “The Magician’s Nephew” з циклу “The Chronicles of Narnia” К. С. Льюїса слугує ілюстративним матеріалом, а об’єктом аналізу обрано її поетонімний простір.

Поетонімний простір художнього твору є результатом цілеспрямованого вибору автора, повторне вживання поетонімів на сторінках твору та наділення їх особливим змістом робить їх семантично увиразненими, підкреслює їхню стилістичну маркованість та зосереджує на них увагу читачів. Власні назви утверджують художню реальність, увиразнюють стиль представлення наративу, стають одним із найвагоміших елементів авторського стилю.

Яскравим прикладом ретельно опрацьованого поетономастичного забезпечення є й поетонімний простір фентезійного твору “The Magician’s Nephew” К.С. Льюїса. Система власних назв досліджуваної повісті вражає поетичністю та розмаїттям, містить приклади авторського новаторства та вражає кількістю номінацій. Автор майстерно вплітає поетоніми в сюжетну канву творів, а іменовані ними художні образи увиразнюють їхній художній потенціал. Елементи семантики поетонімів твору додатково характеризують персонажів у ході розгортання сюжету. Поетонімний фонд повісті є напрочуд різноплановий, що дозволяє передати лінгвокультурні риси англомовного етносу.

Система поетонімів представлена найширше антропонімічними, міфологічними та топонімічними іменуваннями. Високу частотність вживання іменувань головних персонажів та найбільших географічних об’єктів можна пояснити віковими та психологічними особливостями сприйняття дітей, що виступає основною масою читачів, на яку розрахована повість. Усі ці власні назви дають змогу належно оцінити авторське бачення персонажів та тексту, його дійсності, культурно-мовну картину світу та ідейно-смисловий рівень твору.

Великий відсоток поетонімного простору повісті складають власні назви реальної поетонімії (*Uncle Andrew*, *Polly*). Клас антропопоетонімів представлений звичними в англійській мові іменами, у формі кількох структурних моделей (*ім’я, ім’я+прізвище, ідентифікучий елемент+ім’я*). Усталені для англомовних читачів моделі *ім’я, ім’я+прізвище* використовуються автором задля іменування персонажів реального світу з додатковою експресивною культуромісткою інформацією, як правило, у другому компоненті. Однак, це не значить, що власне імена людей позбавлені культурних відомостей. Для прикладу, однокомпонентний антропопоетонім *Digory* вказує на маленького хлопчика, якого манять пригоди та переповнює цікавість до всього таємничого, що “докопується” до істини будь-якою ціною (від англійського *to dig* [8]) :“*I suppose we ought to have a look at it then," said Digory*” [7, c. 13], "*Shall we go and try it now?" said Digory”* [там само, c. 14]. Така традиційна для художніх творів модель використовуються для іменування персонажів реального світу, що протиставляються нарнійським мешканцям, які у повістях наділені власне новоутвореними поетонімними іменуваннями.

Ряд власних назв у повісті вимагають особливої обізнаності читачів у власних назвах та їхньої культурно-мовної компетентності. Однак, належне та влучне контекстуальне оформлення забезпечує сприйняття його змісту та вказує на культурну компетентність читачів. Прикладом такого іменування може слугувати поетонім *Jadis*, що при першому знайомстві з персонажем і його іменем не надає нам обширних відомостей про його етимологію або ж конотативне значення, однак це компенсується його контекстуальним вживанням у ході розгортання сюжету: “*Then Jadis spoke, not very loud, but there was something in her voice that made the whole room quiver*” [7, c. 46], “*He began muttering something about "regrettable violence must really protest", but at a single glance from Jadis he became speechless*” [7, c. 52].

Можна підсумувати, що поетонімна система фентезійної повісті “The Magician’s Nephew” К.С. Льюїса відіграє вагому роль на образотворчому рівні тексту, має широку гамму особливостей представлення у творі та є важливим елементом при аналізі ідіолекту письменника.

**Література**

1. Белей Л.О. Нова українська літературно-художня антропонімія : проблеми теорії та історії / Л.О. Белей. – Ужгород, 2002. – 176 с. 2. Боєва Е.В. Онімічний простір у художньому світовідтворенні Григорія Сковороди // Записки з ономастики = Opera in onomastica : зб. наук. пр. / [ред. кол. : О.Ю. Карпенко (відп. ред.) та ін.]. – Одеса : Астропринт, 2008. – Вип. 11. – С. 72–81. 3. Бук С.Н. Онімний простір роману Івана Франка “Перехресні стежки” // Логос ономастики : науковий журнал / [гол. ред. Отін Є.С.]. – Донецьк : Юго-Восток, Лтд, 2012. – № 4. – С. 68-76. 4. Литвин Л.В. Ономастична система художньої прози (на матеріалі французьких романів ХХІ – ХХ століть) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філолог. наук : спец. 10.02.05 “Романські мови” / Л.В. Литвин. – Київ, 2006. – 17 с. 5. Сколоздра О.Р. Онімна та апелятивна номінація осіб і малій прозі Івана Франка : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філолог. наук : [спец.] 10.02.01 “Українська мова” / О.Р. Сколоздра; Львів. нац. ун-т ім. Івана Франка. – Л., 2009. – 18 с. 6. Maurer W.R. Trends in Literary Scholarship German Onomastics : An Overview / W.R. Maurer // The German Quarterly, 1983. – Vol. 56. – No. 1. – P. 89-105. 7. Lewis C.S. The Magician’s Nephew // The Chronicles of Narnia / C.S. Lewis. – London : HarperCollins Publishers, 2010. – P. 7–106. 8. Online Etymology Dictionary [Electronic resource]. – Available from : http://www.etymonline.com.